

تقرير مجلس إدارة شركة أبوظبي الوطنية للتكاافل (تكاافل)
عن الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته،،،

يسعدنا أن نقدم لكم تقرير عن أعمال ونشاط الشركة عن الفترة المنتهية في ٣٠/٠٩/٢٠١١، مرفقا بالبيانات المالية المرحلية عن الفترة المشار إليها.

و فيما يلي أهم المؤشرات عن نتائج أعمال الشركة عن الفترة:

- بلغ إجمالي أصول الشركة ٤٢٤,٣ مليون درهم إماراتي مقارنة بـ ٣٣٦,٩ مليون في نهاية العام الماضي.
- بلغت أرصدة النقد والبنوك ١٦٦,١ مليون درهم إماراتي مقارنة بـ ١٥٩,٠ مليون في نهاية العام الماضي، وجميعها مودعة لدى بنوك بدولة الإمارات العربية المتحدة.
- تشمل استثمارات الشركة مبلغ ٢٠,٣ مليون درهم إماراتي مستثمرة في أوراق مالية خارج دولة الإمارات العربية المتحدة بمنطقة الخليج وشمال أفريقيا.
- بلغت حقوق المساهمين ١٤٣,٤ مليون درهم إماراتي في ٣٠/٠٩/٢٠١١ مقارنة بـ ١٢٦,٣ مليون درهم في نهاية العام الماضي.
- بلغت الاشتراكات المكتتبة خلال الفترة ١٦٤,٤ مليون درهم مقارنة بـ ١١٧,٦ مليون درهم عن نفس الفترة من العام السابق بزيادة قدرها ٤٠%.
- بلغ فائض النشاط التأميني عن الفترة ٣٥,٢ مليون درهم مقارنة بـ ٢٩,٩ مليون درهم عن نفس الفترة من العام السابق بزيادة قدرها ١٨%.
- بلغ صافي دخل الاستثمارات ٣,٩ مليون درهم مقارنة بـ ٤,٠ مليون درهم عن نفس الفترة من العام السابق.
- بلغ صافي ربح الفترة ٢١,٠ مليون درهم مقارنة بـ ١٦,٠ مليون درهم عن نفس الفترة من العام السابق بزيادة قدرها ٣١%.
- بلغ العائد الأساسي للسهم عن الفترة ٠,٢٣ درهم، مقارنة بـ ٠,١٨ درهم عن نفس الفترة العام السابق.

و الله الموفق،،،

رئيس مجلس الإدارة

شركة أبوظبي الوطنية للتكافل - شركة مساهمة عامة

تقرير المراجعة والبيانات المالية المرحلية المختصرة
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة)

تقرير مراجعة البيانات المالية المرحلية المختصرة إلى السادة أعضاء مجلس إدارة شركة أبوظبي الوطنية للتكافل - شركة مساهمة عامة

مقدمة

لقد راجعنا البيانات المالية المرحلية المختصرة المرفقة لشركة أبوظبي الوطنية للتكافل - شركة مساهمة عامة - ("الشركة") كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ التي تتضمن بيان المركز المالي المرحلي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ وبيانات الدخل والدخل الشامل المرحلي لفترة الثلاثة أشهر والتسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والتغيرات في حقوق المساهمين المرحلي والتدفقات النقدية المرحلية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات. إن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم (٣٤) إعداد التقارير المالية المرحلية ("معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤") هي من مسؤولية الإدارة. إن مسؤوليتنا هي إصدار تقريرنا حول هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة استناداً إلى أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بأعمال المراجعة رقم (٢٤١٠) "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للشركة". إن المراجعة محددة بصفة رئيسية بالاستفسار من موظفي الشركة خاصة المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وبإجراء مراجعة تحليلية للمعلومات المالية وإجراءات أخرى. إن نطاق المراجعة يقل كثيراً عن نطاق التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا نستطيع الحصول على التأكيد الذي يمكن أن نحصل عليه عن كافة الأمور الهامة خلال أعمال التدقيق ونظراً لذلك فإننا لا نبدي رأي مدققي الحسابات.

النتيجة

بناءً على مراجعتنا، لم يصل إلى علمنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها، من كافة النواحي المادية، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤).

إرنست ويونغ

بتوقيع:

أندريه كسباريان

شريك

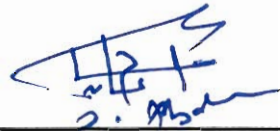
إرنست ويونغ

رقم القيد ٣٦٥

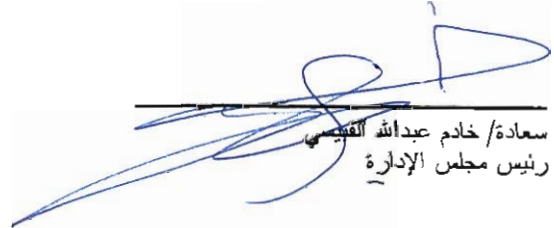
١ نوفمبر ٢٠١١

أبوظبي

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	ايضاح	الموجودات
١٥٨,٩٧٣,٨٥٠	١٦٦,٠٧٥,٩١٩	٣	النقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك
١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	٤	وديعة قانونية
٣٧,٤٧٨,٢٤٣	٤٨,٦٦٢,٩٨٥	٥	استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل
٨٣,٦٦٣,٣٥٢	١٢٨,٤٥٣,١٦٥	٦	موجودات عقود إعادة تكافل
٢٧,١٣٢,٣٩٥	٥٠,٧٨٧,٢٨٣	٧	ذمم تكافل وذمم مدينة أخرى
١٧,٨٤٩,٥٩٥	١٩,٠٤٠,٩٩٩	٨	مبالغ مدفوعة مقدما وموجودات أخرى
١,٨٣٩,٥١٢	١,٣١٦,٧٧٠	٩	أثاث ومعدات
٣٣٦,٩٣٦,٩٤٧	٤٢٤,٣٣٧,١٢١		إجمالي الموجودات
			حقوق المساهمين والمطلوبات
			حقوق المساهمين
٧٢,٦٠٠,٠٠٠	٩٠,٧٥٠,٠٠٠	١٠	رأس المال
٧,٨٠١,٩٣٠	٧,٨٠١,٩٣٠	١١	احتياطي قانوني
٢٥,٦٥٨,٧١٨	٢٥,٦٥٨,٧١٨	١٢	احتياطي عام
(٤,١٩٠,٦٤٣)	(٦,٦١٨,١١٥)		احتياطي إعادة تقييم استثمارات
٢٤,٤٠٩,٦٣٧	٢٥,٧٧٧,٩٣٠		أرباح محتجزة
١٢٦,٢٧٩,٦٤٢	١٤٣,٣٧٠,٤٦٣		إجمالي حقوق المساهمين
			صندوق مشتركى التكافل
(١٠,٢٥٦,٦٧٢)	(٧,٣٨٠,٠٦٨)	١٣	عجز صندوق مشتركى التكافل
١٠,٢٥٦,٦٧٢	٧,٣٨٠,٠٦٨		قرض من المساهمين
-	-		إجمالي صندوق مشتركى التكافل
			المطلوبات
٢,٣٣٣,٥٤٨	٢,٦٢٨,٨٥٧		مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
١٤٤,٥٢٧,٨٥١	١٩٠,٨٦٠,٧٤٥	٦	مطلوبات عقود تكافل
٤٩,١١١,٠٠٦	٧١,٨٦١,٦٣٦	١٤	مطلوبات إعادة التكافل ومطلوبات أخرى
١٤,٦٨٤,٩٠٠	١٥,٦١٥,٤٢٠		ودائع محتجزة من إعادة تكافل
٢١٠,٦٥٧,٣٠٥	٢٨٠,٩٦٦,٦٥٨		إجمالي المطلوبات
٣٣٦,٩٣٦,٩٤٧	٤٢٤,٣٣٧,١٢١		إجمالي حقوق المساهمين والمطلوبات



أسامة عابدين
الرئيس التنفيذي



سعادة/ خادم عبدالله الفايصي
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٤ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

شركة أبوظبي الوطنية للتكافل - شركة مساهمة عامة

بيان الدخل المرحلي (غير مدققة)
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠		الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١		ايضاح	
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١		
درهم	درهم	درهم	درهم		
١٢١,٣٤٦,٤٧٦	١٣٥,٨٥٢,٤٠٣	٤٤,٤٤٠,٠٤٤	٤٨,٣٢٠,٧٣٢	١٥	العائد لمشركي التكافل
(٥٦,٧٢٠,٢٥٨)	(٧١,٩٨٨,٠٩٩)	(٢٠,٠٧١,٨٥٠)	(٢٥,١٨٤,٩٠٢)	١٥	إجمالي إيرادات من اشتراكات التكافل
					حصص إعادة تكافل
٦٤,٦٢٦,٢١٨	٦٣,٨٦٤,٣٠٤	٢٤,٣٦٨,١٩٤	٢٣,١٣٥,٨٣٠	١٥	صافي اشتراكات مكتسبة
(٥٣,٨٠١,٣٧٠)	(٨٢,٧٣٢,١٧٦)	(١٥,٦٨٤,٣١٦)	(١٨,٢٨٩,٥١٢)		إجمالي مطالبات متكبدة
٢١,٤٦٨,٠٤٩	٥٩,٦١٦,٧٥٠	٧,٠٩٢,٠٨٧	١٣,٣٨٦,٩١٢		حصص إعادة التكافل في المطالبات المتكبدة
(٣٢,٣٣٣,٣٢١)	(٢٣,١١٥,٤٢٦)	(٨,٥٩٢,٢٢٩)	(٤,٩٠٢,٦٠٠)		صافي مطالبات متكبدة
٣٢,٢٩٢,٨٩٧	٤٠,٧٤٨,٨٧٨	١٥,٧٧٥,٩٦٥	١٨,٢٣٣,٢٣٠		إيرادات التكافل
(١٠,٢٦٢,٤٩٩)	(١٣,٥٦١,٩٧٤)	(٥,٧٢٨,٢٣٣)	(٤,٠٩٩,٣٠١)		مصاريف تكافل
٧,٨٨٨,٩٣٦	٧,٩٨١,٦٩٤	٢,١٠٦,٩٤٨	٢,٥٠٨,٩٧٩		إعادة تكافل وإيرادات أخرى
٢٩,٩١٩,٣٣٤	٣٥,١٦٨,٥٩٨	١٢,١٥٤,٦٨٠	١٦,٦٤٢,٩٠٨		أرباح التكافل التشغيلية
٢,٦٣٧,٥٩٧	١,٥٦٣,٦٥٣	٨٣١,٤٢٨	٣٧٢,٩٠٦	١٦	إيرادات استثمارات مشتركي التكافل
(٧٩١,٢٧٩)	(٤٦٩,٠٩٦)	(٢٤٩,٤٢٨)	(١١١,٨٧٢)	١٧	حصة المضارب
(٢٣,٥٣٥,٢٢٥)	(٣٣,٣٨٦,٥٥١)	(٩,٩٣٤,٦٧٦)	(١٤,١٥٩,٠٨٠)	١٧	أتعاب وكالة
٨,٢٣٠,٤٢٧	٢,٨٧٦,٦٠٤	٢,٨٠٢,٠٠٤	٢,٧٤٤,٨٦٢		الفائض في نتيجة التكافل للفترة
١,٣٨١,٤٠٢	٢,٣٧٠,٧٠٧	٤٧٦,٩٠٠	٦٨٨,٧١٦	١٨	العائدة إلى المساهمين
٧٩١,٢٧٩	٤٦٩,٠٩٦	٢٤٩,٤٢٨	١١١,٨٧٢	١٧	استثمارات المساهمين وإيرادات أخرى، صافي
٢٣,٥٣٥,٢٢٥	٣٣,٣٨٦,٥٥١	٩,٩٣٤,٦٧٦	١٤,١٥٩,٠٨٠	١٧	حصة المضارب من مشركي التكافل
(١٧,٨٨٤,١٤١)	(١٨,٠٨٤,٦٦٥)	(٥,٢٢٠,٥٣٤)	(٦,٢٧٤,٥٣١)	١٩	أتعاب وكالة من مشركي التكافل
٨,٢٣٠,٤٢٧	٢,٨٧٦,٦٠٤	٢,٨٠٢,٠٠٤	٢,٧٤٤,٨٦٢	١٣	مصاريف عمومية وإدارية
					إنخفاض مخصص القرض لصندوق مشترك
					التكافل
١٦,٠٥٤,١٩٢	٢١,٠١٨,٢٩٣	٨,٢٤٢,٤٧٤	١١,٤٢٩,٩٩٩		صافي ربح الفترة
٠,١٨	٠,٢٣	٠,٠٩	٠,١٣	٢٠	العائد الأساسي للسهم

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٤ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		إيضاح
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
درهم	درهم	درهم	درهم	
١٦,٠٥٤,١٩٢	٢١,٠١٨,٢٩٣	٨,٢٤٢,٤٧٤	١١,٤٢٩,٩٩٩	صافي ربح الفترة
				الخسارة الشاملة الأخرى:
(١,٦١٩,٤٣٢)	(٢,٤٢٧,٤٧٢)	(٢٥٧,١٦٩)	(١,٤٩٠,٨١٨)	النقص في القيمة العادلة للاستثمارات
-	(١,٥٠٠,٠٠٠)	-	-	من خلال بيان الدخل الشامل، صافي
(١,٦١٩,٤٣٢)	(٣,٩٢٧,٤٧٢)	(٢٥٧,١٦٩)	(١,٤٩٠,٨١٨)	٢٣ مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة
				إجمالي الخسارة الشاملة الأخرى للفترة
١٤,٤٣٤,٧٦٠	١٧,٠٩٠,٨٢١	٧,٩٨٥,٣٠٥	٩,٩٣٩,١٨١	إجمالي الدخل الشامل للفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٤ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

بيان التغيرات في حقوق المساهمين المرحلي (غير مدقق)
للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

المجموع درهم	أرباح محتجزة درهم	احتياطي إعادة تقييم استثمارات درهم	الإحتياطي العام درهم	الإحتياطي القانوني درهم	رأس المال درهم	
١٠٦,٢١٤,٤٨٧	١٢,١٠٨,١٠٣	(٣,٢٥٤,٠٩٣)	٢٥,٦٥٨,٧١٨	٥,٧٠١,٧٥٩	٦٦,٠٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٠ (مدقق)
١٦,٠٥٤,١٩٢	١٦,٠٥٤,١٩٢	-	-	-	-	صافي ربح الفترة
(١,٦١٩,٤٣٢)	-	(١,٦١٩,٤٣٢)	-	-	-	الخسارة الشاملة الأخرى
١٤,٤٣٤,٧٦٠	١٦,٠٥٤,١٩٢	(١,٦١٩,٤٣٢)	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
-	(٦,٦٠٠,٠٠٠)	-	-	-	٦,٦٠٠,٠٠٠	إصدار أسهم المنحة لسنة ٢٠٠٩
١٢٠,٦٤٩,٢٤٧	٢١,٥٦٢,٢٩٥	(٤,٨٧٣,٥٢٥)	٢٥,٦٥٨,٧١٨	٥,٧٠١,٧٥٩	٧٢,٦٠٠,٠٠٠	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠
١٢٦,٢٧٩,٦٤٢	٢٤,٤٠٩,٦٣٧	(٤,١٩٠,٦٤٣)	٢٥,٦٥٨,٧١٨	٧,٨٠١,٩٣٠	٧٢,٦٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١١ (مدقق)
٢١,٠١٨,٢٩٣	٢١,٠١٨,٢٩٣	-	-	-	-	صافي ربح الفترة
(٣,٩٢٧,٤٧٢)	(١,٥٠٠,٠٠٠)	(٢,٤٢٧,٤٧٢)	-	-	-	الخسارة الشاملة الأخرى
١٧,٠٩٠,٨٢١	١٩,٥١٨,٢٩٣	(٢,٤٢٧,٤٧٢)	-	-	-	مجموع الدخل الشامل للفترة
-	(١٨,١٥٠,٠٠٠)	-	-	-	١٨,١٥٠,٠٠٠	إصدار أسهم منحة ٢٠١٠
١٤٣,٣٧٠,٤٦٣	٢٥,٧٧٧,٩٣٠	(٦,٦١٨,١١٥)	٢٥,٦٥٨,٧١٨	٧,٨٠١,٩٣٠	٩٠,٧٥٠,٠٠٠	الرصيد في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ الى ٢٤ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة.

التسعة أشهر المنتهية في		ايضاح
٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	
درهم	درهم	
١٦,٠٥٤,١٩٢	٢١,٠١٨,٢٩٣	الأنشطة التشغيلية
		ربح الفترة
٨٣٢,٤٠٦	٧٠٧,٩٩٨	التعديلات للبنود التالية :
(٤,٩٤٦,٩٢٥)	٢,٨٦٤,٤٨٦	استهلاك أثاث ومعدات
(٣,٩٧٣,٢٠٩)	(٣,٩٢٨,٥٢٩)	التغير على الأقساط الغير مكتسبة
(٨٩٨,٨٩٦)	٢٩٥,٣٠٩	ودائع ثابتة وإيرادات استثمار
(٤٥,٧٩٠)	(٥,٨٣١)	صافي الحركة في مخصص مكافآت نهاية الخدمة
		الربح الناتج من بيع أثاث ومعدات
<u>٧,٠٢١,٧٧٨</u>	<u>٢٠,٩٥١,٧٢٦</u>	
(٣,٤٣٩,٣٥٦)	(٢٣,٦٥٤,٨٨٨)	الربح التشغيلي قبل التغيرات في رأس المال العامل
(٥١,٩٣٢)	(١,١٩١,٤٠٣)	الزيادة في ذمم تكافل وذمم مدينة أخرى
٢,٦٢٣,٧٣٠	(١,٣٢١,٤٠٥)	الزيادة في المبالغ المدفوعة مقدما وموجودات أخرى
(١,٧٥٩,٤٦٤)	٢٢,٧٥٠,٦٣٠	حركة مطالبات عقود التكافل
(٥٤٣,٨٥٩)	٩٣٠,٥٢٠	الزيادة (النقصان) في مطلوبات إعادة التكافل ومطلوبات أخرى
		الزيادة (النقصان) في ودائع محتجزة من إعادة تكافل
(٣,٨٥٠,٨٩٧)	١٨,٤٦٥,١٨٠	النقد من (المستخدم في) العمليات
-	(١,٥٠٠,٠٠٠)	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة
(٣,٨٥٠,٨٩٧)	١٦,٩٦٥,١٨٠	صافي النقد من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
(٥,٥٠٥,٢١٧)	(١٣,٦١٢,٢١٥)	الأنشطة الاستثمارية
(٥٦٠,١٣٧)	(١٨٨,٢٧٥)	الحركة على استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل الشامل
١٧٧,٠٠٠	٨,٨٥٠	شراء أثاث ومعدات
٣,٩٧٣,٢٠٩	٣,٩٢٨,٥٢٩	المحصل من بيع أثاث ومعدات
-	(٢٢,٩٤٢,٢٤١)	ودائع ثابتة وإيرادات استثمارات محصلة
		ودائع لأجل
(١,٩١٥,١٤٥)	(٣٢,٨٠٥,٣٥٢)	صافي النقد (المستخدم في) الأنشطة الاستثمارية
١,٩٣٥,٧٥٢	(١٥,٨٤٠,١٧٢)	(النقصان) الزيادة في النقدية وشبه النقدية
١٣٩,٢٥٦,٩٤٢	٧٧,٢٦٥,٩٧٥	٣ النقدية وشبه النقدية في ١ يناير
<u>١٤١,١٩٢,٦٩٤</u>	<u>٦١,٤٢٥,٨٠٣</u>	٣ النقدية وشبه النقدية في نهاية الفترة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٢٤ جزءاً من هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة .

١ عام

شركة أبوظبي الوطنية للتكافل - شركة مساهمة عامة ("الشركة") - هي شركة مساهمة عامة تأسست في ١٦ نوفمبر ٢٠٠٣ في أبوظبي. تم تسجيل الشركة وفقاً للقانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ وتعديلاته.

تقوم الشركة بجميع نشاطات التكافل وإعادة التكافل لكافة الفئات استناداً إلى أحكام القانون الاتحادي في الإمارات العربية المتحدة رقم (٦) لسنة ٢٠٠٧ والمتعلق في إنشاء هيئة التأمين وتنظيم أعماله. إن مقر وأنشطة الشركة في الإمارات العربية المتحدة وعنوانها المسجل هو ص.ب. ٣٥٣٣٥، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة.

تم اعتماد إصدار البيانات المالية المرحلية المختصرة المرفقة للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ وفقاً لقرار مجلس الإدارة في التاريخ ١ نوفمبر ٢٠١١.

٢ ملخص بأهم السياسات المحاسبية

٢,١ أساس الإعداد

تم إعداد البيانات المالية المرحلية المختصرة للشركة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤)، (البيانات المالية المرحلية) وتتفق مع المتطلبات المطبقة من قوانين الإمارات العربية المتحدة.

إن البيانات المالية المرحلية المختصرة لا تحتوي على جميع المعلومات والإفصاحات الضرورية لإعداد البيانات المالية الكاملة بموجب المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ويجب قراءتها مع البيانات المالية للشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠. بالإضافة لذلك، فإن نتائج الفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ لا تشير بالضرورة إلى النتائج التي قد يتم توقعها للفترة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١١.

تم عرض البيانات المالية المختصرة ب درهم الإمارات العربية المتحدة لأن غالبية معاملات الشركة تسجل بالدرهم.

يتم عرض البيانات المالية المختصرة بناءً على مبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء إعادة تقييم بعض الأدوات المالية.

إن السياسات المحاسبية والتقديرات المستخدمة في هذه البيانات المالية المرحلية المختصرة متوافقة مع تلك المستخدمة في البيانات المالية السنوية المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

٣ النقدية وشبه النقدية

٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	
٧,٥٧٥,٠٥٧	١١,٨١٤,٢٥٥	النقد في الصندوق والأرصدة لدى البنوك
١٥٨,٥٠٠,٨٦٢	١٤٧,١٥٩,٥٩٥	ودائع لأجل
١٦٦,٠٧٥,٩١٩	١٥٨,٩٧٣,٨٥٠	النقد والرصيد في البنك
(١٠٤,٦٥٠,١١٦)	(٨١,٧٠٧,٨٧٥)	ناقص: ودائع لأجل باستحقاقات أكثر من ٣ أشهر
٦١,٤٢٥,٨٠٣	٧٧,٢٦٥,٩٧٥	النقدية وشبه النقدية

٣ النقدية وشبه النقدية (تتمة)

إن الودائع لأجل محتفظ بها في مؤسسات مالية محلية ب درهم الإمارات العربية المتحدة، وإن معدل العائد السنوي من معدلات السوق السائدة، يتراوح من ٠,٦% إلى ٣% (٢٠١٠ : [١,٧٥% - ٣,٨%]).

لا توجد لدى الشركة ودائع في بنوك خارج دولة الإمارات العربية المتحدة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١.

٤ وديعة قاتونية

وفقاً لأحكام القانون الاتحادي رقم ٦ لسنة ٢٠٠٧ المتعلق بشركات ووكلاء التأمين، تحتفظ الشركة بوديعة مصرفية بمبلغ ١٠,٠٠٠,٠٠٠ درهم والتي لا يمكن استخدامها بدون إذن مسبق من هيئة التأمين لدولة الإمارات العربية المتحدة.

٥ استثمارات مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح الشاملة الأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	
١٥,٥٥٩,٨٩٧	٣٩,٩٢٣,٩٣٠	أسهم متداولة
٢١,٩١٨,٣٤٦	٨,٧٣٩,٠٥٥	أسهم غير متداولة
<u>٣٧,٤٧٨,٢٤٣</u>	<u>٤٨,٦٦٢,٩٨٥</u>	
		التركيز الجغرافي للاستثمارات كما يلي:
٣٧,٣٤٠,٨٣٥	٢٨,٣٠٣,٠٨٩	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
١٣٧,٤٠٨	٢٠,٣٥٩,٨٩٦	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٣٧,٤٧٨,٢٤٣</u>	<u>٤٨,٦٦٢,٩٨٥</u>	

تقيم الأسهم الغير متداولة بشكل مبدئي بناءً على صافي موجودات المستثمر به حيث لا يوجد عمليات مؤخرًا تدل على القيمة العادلة الحالية.

٦ موجودات عقود إعادة تكافل ومطلوبات عقود التكافل

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	
		إجمالي
		مطلوبات عقود التكافل
٦٥,٠٥١,١٩٦	٨٣,٣٤٢,٦٠٠	مطالبات مبلغ عنها
١٣,٨٨٥,٣٦٣	١٣,٣٩٧,٢٧٦	مطالبات متكبدة لم يبلغ عنها
٦٥,٥٩١,٢٩٢	٩٤,١٢٠,٨٦٩	أقساط غير مكتسبة
<u>١٤٤,٥٢٧,٨٥١</u>	<u>١٩٠,٨٦٠,٧٤٥</u>	
		القيمة المستردة من إعادة التكافل
٤١,١٨٦,٤١٧	٦٠,٥١٢,٦٢٧	مطالبات مبلغ عنها
٧,١٢٥,٥٥٩	٦,٩٢٤,٠٧١	مطالبات متكبدة لم يبلغ عنها
٣٥,٣٥١,٣٧٦	٦١,٠١٦,٤٦٧	أقساط غير مكتسبة
<u>٨٣,٦٦٣,٣٥٢</u>	<u>١٢٨,٤٥٣,١٦٥</u>	
		مطلوبات عقود التكافل (صافي)
٢٣,٨٦٤,٧٧٩	٢٢,٨٢٩,٩٧٣	مطالبات مبلغ عنها
٦,٧٥٩,٨٠٤	٦,٤٧٣,٢٠٥	مطالبات متكبدة لم يبلغ عنها
٣٠,٢٣٩,٩١٦	٣٣,١٠٤,٤٠٢	أقساط غير مكتسبة
<u>٦٠,٨٦٤,٤٩٩</u>	<u>٦٢,٤٠٧,٥٨٠</u>	

٧ ذمم تكافل وذمم مدينة أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	
١٦,٣٣٩,٦٨٤	٣٦,٧١٩,٦٣٦	مستحق من حملة الوثائق / صافي المخصص
٩,٣٩٦,٤٠٧	١٠,٩٥٦,٤١٠	مستحق من التأمين _ شركات إعادة التأمين
٦١٢,٤٢٢	١,٧٦٩,٦٥٦	أوراق قبض _ شيكات مؤجلة الدفع
٦٢٦,٤٩٢	١,٠٤١,٨٧٣	إيرادات مستحقة
١٥٧,٣٩٠	٢٩٩,٧٠٨	أرصدة مدينة أخرى
<u>٢٧,١٣٢,٣٩٥</u>	<u>٥٠,٧٨٧,٢٨٣</u>	

٨ مبالغ مدفوعة مقدماً وموجودات أخرى

يتضمن الرصيد مبلغ وقدره ١٦,٦٨٠,٥٥٩ درهم كدفوعات مقدمة لقاء استثمارات في ممتلكات (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ١٦,٦٨٠,٥٥٩ درهم).

٩ أثاث ومعدات

المجموع درهم	مركبات درهم	معدات وملحقات الحاسب الآلي درهم	أثاث وتركيبات ومعدات درهم	
				٢٠١١
				التكلفة:
٧,١٤٤,١١٠	٥٧٦,٦٧٥	٢,٢٤٠,٥٨٥	٤,٣٢٦,٨٥٠	في ١ يناير ٢٠١١
١٨٨,٢٧٥	-	٧٣,٥٤٩	١١٤,٧٢٦	إضافات
(١٣٠,٥٠٢)	-	-	(١٣٠,٥٠٢)	استيعادات
٧,٢٠١,٨٨٣	٥٧٦,٦٧٥	٢,٣١٤,١٣٤	٤,٣١١,٠٧٤	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١
				الاستهلاك:
٥,٣٠٤,٥٩٨	١٦٣,٨٩٨	١,٩٦٠,٤٩٧	٣,١٨٠,٢٠٣	في ١ يناير ٢٠١١
٧٠٧,٩٩٨	٩٨,٤١٣	١٣٥,٧٥٧	٤٧٣,٨٢٨	محمل خلال الفترة
(١٢٧,٤٨٣)	-	-	(١٢٧,٤٨٣)	متعلق بالاستيعادات
٥,٨٨٥,١١٣	٢٦٢,٣١١	٢,٠٩٦,٢٥٤	٣,٥٢٦,٥٤٨	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١
١,٣١٦,٧٧٠	٣١٤,٣٦٤	٢١٧,٨٨٠	٧٨٤,٥٢٦	صافي القيمة المدرجة في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١
				٢٠١٠
				التكلفة:
٦,٩٠٢,٦٨٨	٤٣٤,٥٠٠	٢,١٦٠,٨٣٠	٤,٣٠٧,٣٥٨	في ١ يناير ٢٠١٠
٥٧٩,٧٣٢	٤٧٦,٧٢٥	٧٩,٧٥٥	٢٣,٢٥٢	إضافات
(٣٣٨,٣١٠)	(٣٣٤,٥٥٠)	-	(٣,٧٦٠)	استيعادات
٧,١٤٤,١١٠	٥٧٦,٦٧٥	٢,٢٤٠,٥٨٥	٤,٣٢٦,٨٥٠	في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠
				الاستهلاك:
٤,٤٢٦,٤٩٧	٢٢٥,٩٥٥	١,٧٣٧,٤٣٩	٢,٤٦٣,١٠٣	في ١ يناير ٢٠١٠
١,٠٨٤,٩٣٥	١٤١,٢٨٣	٢٢٣,٠٥٨	٧٢٠,٥٩٤	محمل خلال الفترة
(٢٠٦,٨٣٤)	(٢٠٣,٣٤٠)	-	(٣,٤٩٤)	متعلق بالاستيعادات
٥,٣٠٤,٥٩٨	١٦٣,٨٩٨	١,٩٦٠,٤٩٧	٣,١٨٠,٢٠٣	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠
١,٨٣٤,٥٢٤	٤١٢,٧٧٧	٢٨٠,٠٨٨	١,١٤٦,٦٤٧	صافي القيمة المدرجة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠

١٠ رأس المال

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١
(مدققة)	(غير مدققة)
درهم	درهم

المصرح به والصادر والمدفوع بالكامل:

٩٠,٧٥٠,٠٠٠ سهم بقيمة ١ درهم للسهم الواحد (٣١)
ديسمبر ٢٠١٠: ٧٢,٦٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة ١ درهم للسهم
الواحد

٧٢,٦٠٠,٠٠٠	٩٠,٧٥٠,٠٠٠
=====	=====

خلال أبريل ٢٠١١، تم إصدار ١٨,١٥٠,٠٠٠ سهم كتوزيعات أسهم مجانية والموافق عليها من قبل المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد في ٣ أبريل ٢٠١١.

١١ احتياطي قانوني

وفقاً لأحكام قانون الشركات التجارية الاتحادي رقم (٨) لعام ١٩٨٤ وتعديلاته، لدولة الإمارات العربية المتحدة، والقانون الأساسي للشركة، يتم تحويل مبلغ يساوي ١٠% من صافي الأرباح السنوية إلى احتياطي قانوني حتى يبلغ هذا الاحتياطي ٥٠% من رأس المال المدفوع بالكامل. تحويلات الفترة الحالية سوف تتم في نهاية السنة المالية.

١٢ احتياطي عام

تتم التحويلات من وإلى الاحتياطي العام بموجب توصيات مجلس الإدارة وموافقة المساهمين في الجمعية العمومية، ويستخدم الاحتياطي للأغراض التي يروها مناسبة.

١٣ صندوق مشتركى التكافل

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١
(مدققة)	(غير مدققة)
درهم	درهم

(٢٤,٩٠٣,٤٢٢)	(١٠,٢٥٦,٦٧٢)
١٤,٦٤٦,٧٥٠	٢,٨٧٦,٦٠٤
-----	-----
(١٠,٢٥٦,٦٧٢)	(٧,٣٨٠,٠٦٨)
=====	=====

الرصيد في ١ يناير
صافي الفائض للفترة / السنة
الرصيد في نهاية الفترة / السنة

١٤ مطلوبات إعادة التكافل ومطلوبات أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدققة) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	
٤٦,٢٨٩,١٣٧	٧٠,٥٥٦,١٧٥	ذمم إعادة تكافل وذمم دائنة أخرى مطلوبات مستحقة
٢,٨٢١,٨٦٩	١,٣٠٥,٤٦١	
<u>٤٩,١١١,٠٠٦</u>	<u>٧١,٨٦١,٦٣٦</u>	

١٥ صافي اشتراكات مكتسبة

التسعة أشهر المنتهية في		الثلاثة أشهر المنتهية في		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	
١١٧,٦٧٦,١٢٧	١٦٤,٣٨١,٩٨٠	٤٩,٦٧٣,٣٧٨	٦٥,٤٣٠,٧١٩	إجمالي اشتراكات مكتوبة
٣,٦٧٠,٣٤٩	(٢٨,٥٢٩,٥٧٧)	(٥,٢٣٣,٣٣٤)	(١٧,١٠٩,٩٨٧)	إجمالي الاشتراكات المكتوبة
<u>١٢١,٣٤٦,٤٧٦</u>	<u>١٣٥,٨٥٢,٤٠٣</u>	<u>٤٤,٤٤٠,٠٤٤</u>	<u>٤٨,٣٢٠,٧٣٢</u>	التغير في مخصص الاشتراكات غير المكتسبة
٥٧,٩٩٦,٨٣٤	٩٧,٦٥٣,١٩٠	٢٨,٢٦١,٩٤٢	٤٣,١٢٦,٤٦٧	اشتراكات إعادة تكافل صادرة
(١,٢٧٦,٥٧٦)	(٢٥,٦٦٥,٠٩١)	(٨,١٩٠,٠٩٢)	(١٧,٩٤١,٥٦٥)	اشتراكات إعادة تكافل
<u>٥٦,٧٢٠,٢٥٨</u>	<u>٧١,٩٨٨,٠٩٩</u>	<u>٢٠,٠٧١,٨٥٠</u>	<u>٢٥,١٨٤,٩٠٢</u>	التغير في مخصص الاشتراكات غير المكتسبة
<u>٦٤,٦٢٦,٢١٨</u>	<u>٦٣,٨٦٤,٣٠٤</u>	<u>٢٤,٣٦٨,١٩٤</u>	<u>٢٣,١٣٥,٨٣٠</u>	صافي اشتراكات مكتسبة

١٦ إيرادات استثمارات مشتركي التكافل

التسعة أشهر المنتهية في		الثلاثة أشهر المنتهية في		
٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدققة) درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدققة) درهم	
٢,٦٣٧,٥٩٧	١,٥٦٣,٦٥٣	٨٣١,٤٢٨	٣٧٢,٩٠٦	إيرادات من ودائع استثمار قصيرة الأجل

١٧ أتعاب وكالة وحصة المضارب

يقوم المساهمون بإدارة استثمار صندوق مشتركى التكافل مقابل ٣٠% (٢٠١٠: ٣٠%) من إيرادات استثمار صندوق مشتركى التكافل كحصة مضارب.

يقوم المساهمون بإدارة عمليات التكافل لمشاركى التكافل مقابل ٢٠% (٢٠١٠: ٢٠%) من إجمالي اشتراكات التكافل كأتعاب وكالة.

١٨ استثمارات المساهمين وإيرادات أخرى، صافي

التسعة أشهر المنتهية في		الثلاثة أشهر المنتهية في		
٢٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٢٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	
درهم	درهم	درهم	درهم	
٨٨٥,٩٠٤	١,١٤٣,٠١٢	٣٨٣,١٤٧	٤٣٨,٧١٦	عائد على حسابات استثمارية
٤٤٩,٧٠٨	١,٢٢١,٨٦٤	٩٣,٧٥٣	٢٥٠,٠٠٠	أرباح موزعة من خدمات استثمارية
٤٥,٧٩٠	٥,٨٣١	-	-	أرباح بيع ممتلكات ومعدات
<u>١,٣٨١,٤٠٢</u>	<u>٢,٣٧٠,٧٠٧</u>	<u>٤٧٦,٩٠٠</u>	<u>٦٨٨,٧١٦</u>	

١٩ مصاريف عمومية وإدارية

التسعة أشهر المنتهية في		الثلاثة أشهر المنتهية في		
٢٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٢٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	
درهم	درهم	درهم	درهم	
١٢,٢٩٢,٩٧٠	١٣,٢٤٦,٧٠٠	٣,٨٦٣,٩٦٥	٤,٤٥٣,١٠٣	تكاليف موظفين
٢,٢٣٧,٢٧٤	٢,٠٨٧,٧٥١	٧٤٧,٩٢٢	٦٨٩,٤٣٩	مصاريف إيجار
٨٣٢,٤٠٦	٧٠٧,٩٩٧	٢٦٠,٠٩٠	٢١٠,٦٨٩	استهلاك أثاث ومعدات
٢,٥٢١,٤٩١	٢,٠٤٢,٢١٧	٣٤٨,٥٥٧	٩٢١,٣٠٠	مصاريف أخرى
<u>١٧,٨٨٤,١٤١</u>	<u>١٨,٠٨٤,٦٦٥</u>	<u>٥,٢٢٠,٥٣٤</u>	<u>٦,٢٧٤,٥٣١</u>	

٢٠ العائد الأساسي للسهم

يحتسب الربح الأساسي للسهم بتقسيم صافي ربح الفترة على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة كما يلي:

التسعة أشهر المنتهية في		الثلاثة أشهر المنتهية في		
٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	
درهم	درهم	درهم	درهم	
١٦,٠٥٤,١٩٢	٢١,٠١٨,٢٩٣	٨,٢٤٢,٤٧٤	١١,٤٢٩,٩٩٩	صافي ربح الفترة
٩٠,٧٥٠,٠٠٠	٩٠,٧٥٠,٠٠٠	٩٠,٧٥٠,٠٠٠	٩٠,٧٥٠,٠٠٠	الأسهم العادية الصادرة خلال الفترة
٠,١٨	٠,٢٣	٠,٠٩	٠,١٣	العائد الأساسي للسهم

تم تعديل الربح الأساسي للسهم للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ بالأسهم المجانية المصدرة في أبريل ٢٠١١، كما هو مبين في إيضاح ١٠. لم تقم الشركة بإصدار أدوات من الممكن أن يكون لها آثار مخفضة للعائد الأساسي للسهم عند تنفيذها.

٢١ موسمية النتائج

لم يتم تسجيل أية نتائج ذات طابع موسمي في بيان الدخل لفترة الثلاثة والتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ و ٢٠١٠.

٢٢ التزامات وارتباطات طارئة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠	٣٠ سبتمبر ٢٠١١	
(مدققة)	(غير مدققة)	
درهم	درهم	
٢,٨٩٦,٤١٦	١١١,١١٠	ضمانات بنكية
٤,٢٩٦,٣٤٣	٤,٢٩٦,٣٤٣	التزامات

تم إصدار الضمانات خلال الأعمال الاعتيادية للشركة.

كان لدى الشركة في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ التزامات لشراء استثمارات في ممتلكات بقيمة ٤,٢٩٦,٣٤٣ درهم (٣١ ديسمبر ٢٠١٠: ٤,٢٩٦,٣٤٣ درهم). لقد تم تصنيف الدفعات المقدمة خلال سنة ٢٠٠٨ لحجز شراء الاستثمارات في ممتلكات كدفعات مقدمة لقاء استثمارات في ممتلكات (إيضاح ٨).

٢٣ مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

خلال الفترة تم دفع مكافآت لأعضاء مجلس الإدارة بمبلغ ١,٥٠٠,٠٠٠ درهم إماراتي وتم إدراجها ضمن الدخل الشامل الآخر في بيان الدخل الشامل المرحلي.

٢٤ معلومات للمقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتوافق مع عرض البيانات المالية للفترة الحالية حيث أن الشركة طبقت بشكل مسبق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (٩) في ١ يناير ٢٠١٠. بناءً عليه، تم تصنيف الاستثمارات المصنفة سابقاً كاستثمارات متاحة للبيع كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ إلى استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح الشاملة الأخرى. تم إعادة تصنيف استثمارات الأسهم والمصنفة سابقاً بالقيمة العادلة كاستثمارات متاحة للبيع والبالغة ٤٦,١٦٨,٩٧٥ درهم إماراتي كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ إلى استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح الشاملة الأخرى في بيان المركز المالي. لم يتأثر إجمالي الموجودات وحقوق المساهمين كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ والربح للفترة المنتهية بذلك التاريخ من تعديل إعادة التصنيف.

تم تصنيف بعض الأرصدة في بيان التدفقات النقدية المرحلي للفترة المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ لنتناسب مع عرض الفترة الحالية.